

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1954-1955.

15 DÉCEMBRE 1954.

**PROPOSITION DE LOI**

complétant le second alinéa de l'article 26 du Code d'Instruction criminelle complété par l'article premier de la loi du 30 mars 1891.

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA  
COMMISSION DE LA JUSTICE<sup>(1)</sup>,  
PAR M. LAMBOTTE.

MESDAMES, MESSIEURS,

Diverses décisions de justice, dont un arrêt de la Cour de cassation, du 26 octobre 1944, ont attiré l'attention sur les conséquences graves pour les victimes d'une infraction pénale de l'application du principe de la prescription simultanée des actions civile et pénale.

Aux termes de cette jurisprudence, l'action en réparation d'un dommage aggravé n'est plus recevable après le délai de prescription de l'action pénale née du fait dommageable, même en se plaçant dans l'hypothèse où la victime a formulé ses réserves au cours de la procédure de l'action pénale, intentée régulièrement et en temps utile.

La présente proposition tend à suspendre le cours de la prescription dans les cas où une décision judiciaire définitive a donné acte des réserves, qu'elle a formulées à la victime d'une infraction pénale. La décision de justice constatant

(1) Composition de la Commission : M. Joris, président; MM. Charpentier, De Gryse, Derick, M<sup>me</sup> De Riemaecker-Legot, MM. du Bus de Warnaffe, Fimmers, Gendebien, Hermans, Lambotte, Nossent, Robyns. — Daman, Deruelles, Hossey, Housiaux, M<sup>me</sup> Lambert, MM. Merlot (Joseph-Jean), Pierson, Rombaut, Soudan, M<sup>me</sup> Vanderveken-Van de Plas. — MM. Janssens, Tahon.

*Voir :*

19 (S.E. 1954) :

— N° I : Proposition de loi.

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1954-1955.

15 DECEMBER 1954.

**WETSVOORSTEL**

tot aanvulling van het tweede lid van artikel 26 van het Wetboek van Strafvordering aangevuld door het eerste artikel der wet van 30 Maart 1891.

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE JUSTITIE<sup>(1)</sup>, UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER LAMBOTTE.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Verscheidene rechterlijke beslissingen, waaronder een arrest van het Hof van verbreking van 26 October 1944, hebben de aandacht gevestigd op de ernstige gevolgen welke voor de slachtoffers van een strafrechtelijk misdrijf voortvloeien uit de toepassing van het beginsel van de gelijktijdige verjaring der burgerlijke en strafrechtelijke vorderingen.

Volgens deze rechtspraak is de rechtsvordering tot herstelling van een verergerde schade niet meer ontvankelijk na de verjaringstermijn van de uit het schadelijk feit ontstane strafrechtelijke vordering, zelfs in de onderstelling dat het slachtoffer voorbehoud heeft gemaakt in de loop van de rechtspleging van de regelmatig en tijdig ingestelde strafrechtelijke vordering.

Dit wetsvoorstel strekt er toe de verjaring te schorsen in de gevallen waarin een rechterlijke eindbeslissing akte heeft verleend van gemaakt voorbehoud aan het slachtoffer van het strafrechtelijk misdrijf. De rechterlijke beslissing waarin

(1) Samenstelling van de Commissie : de heer Joris, voorzitter; de heren Charpentier, De Gryse, Derick, Mevr. De Riemaecker Legot, de heren du Bus de Warnaffe, Fimmers, Gendebien, Hermans, Lambotte, Nossent, Robyns. — Daman, Deruelles, Hossey, Housiaux, M<sup>me</sup> Lambert, de heren Merlot (Joseph-Jean), Pierson, Rombaut, Soudan, Mevr. Vanderveken-Van de Plas. — de heren Janssens, Tahon.

*Zie :*

19 (B.Z. 1954) :

— N° 1 : Wetsvoorstel.

que des réserves ont été faites, permettra à la victime de réclamer à l'auteur du dommage la réparation des suites dommageables de l'infraction pénale qui ne se révéleraient qu'après jugement.

Quant au libellé de l'intitulé, il convient de remarquer que la proposition tend à modifier non pas l'article 26 du Code d'Instruction criminelle, mais l'article 26 de la loi du 17 avril 1878, contenant le titre préliminaire du Code de Procédure pénale, complété par l'article premier de la loi du 30 mars 1891.

Quant au fond, l'utilité de cette proposition est réelle. Son auteur en a fait la démonstration dans des développements adéquats et expressifs.

A tout prendre cependant, l'on peut se demander si cette proposition, telle qu'elle est formulée, rencontre exactement et suffisamment les difficultés que son auteur a voulu résoudre.

Le maintien du principe de la prescription simultanée des actions civile et pénale consigné dans le texte de l'article 22 de la loi du 17 avril 1878 ne limitera-t-il pas singulièrement la portée de la présente proposition, notamment dans l'hypothèse où l'auteur de l'infraction pénale n'aura pas subi de condamnation pénale ? Ainsi qu'on l'a fort judicieusement dit « la solidarité des prescriptions civile et pénale aboutit à sacrifier les victimes de dommages aggravés ou nouveaux et cela par la crainte du scandale de voir révéler l'existence d'une infraction, alors qu'elle n'est plus punissable » (*Revue critique de Jurisprudence belge*, deuxième trimestre 1953, p. 99; commentaires de M. René Dekkers, professeur aux universités de Bruxelles et de Gand).

Quel sera, dans ce cas, le sort de la victime de dommages aggravés ou nouveaux, si l'auteur du fait dommageable et pénalement punissable n'a pas subi de condamnation pénale ?

C'est donc la suppression du principe de la prescription simultanée des deux actions qui résoudrait plus adéquatement le problème. Ce sont les articles 21, 22 et 23 de la loi du 17 avril 1878 déjà citée qu'il conviendrait de modifier.

Certes la présente proposition constitue une amélioration sensible du texte ancien. En cela elle est donc méritoire.

Cependant votre rapporteur propose un amendement au texte qui vous est soumis.

L'article unique de cette proposition dispose : « ... et s'il (le jugement ou larrêt) a, en conséquence, réservé aux victimes ou à leurs ayants cause le droit de réclamer la réparation de l'aggravation du dommage ou d'un nouveau dommage, etc. ».

Il est de doctrine et de jurisprudence que le jugement ne réserve aucun droit. Il donne acte au demandeur des réserves qu'il a formulées. Le jugement n'accorde rien du tout au demandeur qui fait des réserves. Il constate seulement, de façon authentique, que ces réserves ont été faites (cfr. *Revue critique* déjà citée, même étude).

L'amendement suivant est proposé pour remplacer ce texte :

« ... et s'il leur a, en conséquence, donné acte des réserves faites pour l'avenir, ils pourront réclamer... »

Cet amendement, de même que le texte figurant après ce rapport, ont été adoptés à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
H. LAMBOTTE.

*Le Président,*  
L. JORIS.

wordt vastgesteld dat voorbehoud werd gemaakt, zal het slachtoffer in staat stellen van de dader der schade herstelling te eisen van de schadelijke gevolgen van het strafrechtelijk misdrijf die eerst na het vonnis mochten aan het licht treden.

Wat de bewoordingen van de titel betreft, werd opgemerkt dat het wetsvoorstel niet er toe strekt artikel 26 van het Wetboek van Strafvordering te wijzigen, maar wel artikel 26 der wet van 17 April 1878 bevattende de voorafgaande titel van het Wetboek van Rechtspleging in Strafsaken, aangevuld door artikel 1 der wet van 30 Maart 1891.

Het nut van dit wetsvoorstel, wat de grond betreft, is reëel. In de toelichting heeft de indinerer er van dit op passende en treffende wijze aangetoond.

Alles bij elkaar genomen mag men zich echter afvragen of in de tekst van dit voorstel wel juist en voldoende rekening wordt gehouden met de moeilijkheden die de indinerer heeft willen oplossen.

Zal het behoud van het beginsel der gelijktijdigheid van de burgerlijke en de strafrechtelijke verjaring, dat in de tekst van artikel 22 der wet van 17 April 1878 is vastgelegd, de draagwijdte van dit voorstel niet merkelijk beperken, o.m. ingeval de dader van het strafrechtelijk misdrijf geen strafrechtelijke veroordeling mocht hebben opgelopen ? Men heeft zeer terecht gezegd dat « de gelijktijdigheid van de burgerlijke en de strafrechtelijke verjaring er toe leidt dat de slachtoffers van verergerde of nieuwe schade worden in de steek gelaten, uit vrees voor de opspraak die zou verwekt worden door het bestaan van een misdrijf, terwijl het niet meer strafbaar is (*Revue Critique de Jurisprudence*, tweede trimester 1953, blz. 99. Commentaar van de heer René Dekkers, professor aan de Universiteiten te Brussel en te Gent).

Welk is in dit geval het lot van het slachtoffer van verergerde of nieuwe schade, indien de dader van het schadelijk en strafrechtelijk strafbaar feit geen strafrechtelijke veroordeling heeft opgelopen ?

Het probleem zou dus beter worden opgelost door de afschaffing van het beginsel van de gelijktijdigheid van beide verjaringen. Het zijn de artikelen 21, 22 en 23 der reeds vermelde wet van 17 April 1878 die zouden moeten gewijzigd worden.

Weliswaar is dit voorstel een merkelijke verbetering van de vroegere tekst. In dit opzicht is het verdienstelijk.

Uw verslaggever stelt nochtans een amendement voor op de U voorgelegde tekst.

In het enig artikel van dit voorstel wordt bepaald : « ... en indien bijgevolg aan laatstgenoemden (de slachtoffers en hun rechtverkrijgenden) het recht wordt voorbehouden om herstelling te eisen van de verergering der schade of van nieuwe schade (enz.) ... ».

Volgens de leer en de rechtspraak kent het vonnis geen voorbehoud. Het verleent aan de eiser akte van het voorbehoud dat hij heeft geformuleerd. Het vonnis kent niets toe aan de eiser die voorbehoud maakt. Daarin wordt slechts, op authentieke wijze, vastgesteld dat bedoeld voorbehoud werd gemaakt (cfr. voormelde *Revue Critique*, zelfde studie).

Ter vervanging van die tekst wordt volgend amendement voorgesteld :

« ... en indien hun, bijgevolg, akte wordt verleend van het voor de toekomst gemaakte voorbehoud, kunnen zij herstelling eisen van... »

Dit amendement evenals de tekst, zoals hij na dit verslag voorkomt, werden eenparig aangenomen.

*De Verslaggever,*  
H. LAMBOTTE.

*De Voorzitter,*  
L. JORIS.

## TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

## Article unique.

Au second alinéa de l'article 26 du Code d'Instruction criminelle, complété par l'article premier de la loi du 30 mars 1891, il est ajouté ce qui suit :

« Si le jugement ou larrêt coulé en force de chose jugée n'a pu déterminer définitivement la hauteur du dommage et le montant de la réparation due aux victimes de l'infraction ou à leurs ayants cause et s'il leur a, en conséquence, donné acte des réserves faites pour l'avenir, ils pourront réclamer la réparation de l'aggravation du dommage ou d'un nouveau dommage, la prescription ne courra pas pour les intérêts civils, tant que ces réserves n'auront pas été vidées par accord entre parties ou par décision judiciaire. »

## TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

## Enig artikel.

Aan het tweede lid van artikel 26 van het Wetboek van Strafvordering, aangevuld door het eerste artikel der wet van 30 Maart 1891, wordt toegevoegd wat volgt :

« Indien, bij het in kracht van gewijsde gegaan vonnis of arrest, de omvang van de schade en het bedrag van de aan de slachtoffers van het misdrijf of aan hun rechtverkrijgenden verschuldigde vergoeding niet definitief kon worden vastgesteld, en indien hun, bijgevolg, akte wordt verleend van het voor de toekomst gemaakte voorbehoud, kunnen zij herstelling eisen van de verergering der schade of van nieuwe schade, dan loopt de verjaring niet voor de burgerlijke belangen, zolang dit voorbehoud niet werd opgeheven in gemeen overleg tussen partijen of bij rechterlijke beslissing. »